



# Северо-западная научная школа под открытым небом (Northwest Outdoor Science School)

*Место, где учение идёт естественным образом.*



# Наша задача

Северо-западная научная школа под открытым небом (Northwest Outdoor Science School) предлагает справедливую и инклюзивную образовательную программу на местах по всему штату Oregon.

Мы обеспечиваем возможность преобразующего обучения и развития лидерских навыков, и всё это в атмосфере непринуждённости, практичности передаваемых знаний и их связи с реальным миром.

# История

- Мы работаем по программе Северо-западного регионального образовательного округа (NWRESA, Northwest Regional Education Service District).
  - Образовательные услуги предоставляются более 20 школьным округам в регионе.
- Наша программа стартовала как пилотный проект с образовательных округов Multnomah и Clackamas.
- Мы проводим обучение в школе Outdoor School для учеников 5-х и 6-х классов, а также для ученических лидеров с 1969 года.
- С принятием в 2016 году Закона 99 нам стало доступно государственное финансирование, помогающее частично или полностью оплачивать расходы на посещение школьниками Outdoor School.
  - Учащиеся государственных школ посещают школу Outdoor School **бесплатно!**



## Площадки школы Outdoor Science School

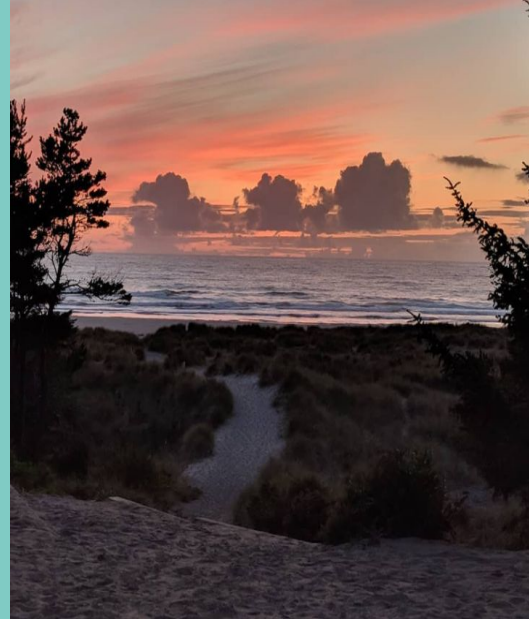
Школа Outdoor School располагается на этих пяти площадках в северо-западной части штата Oregon

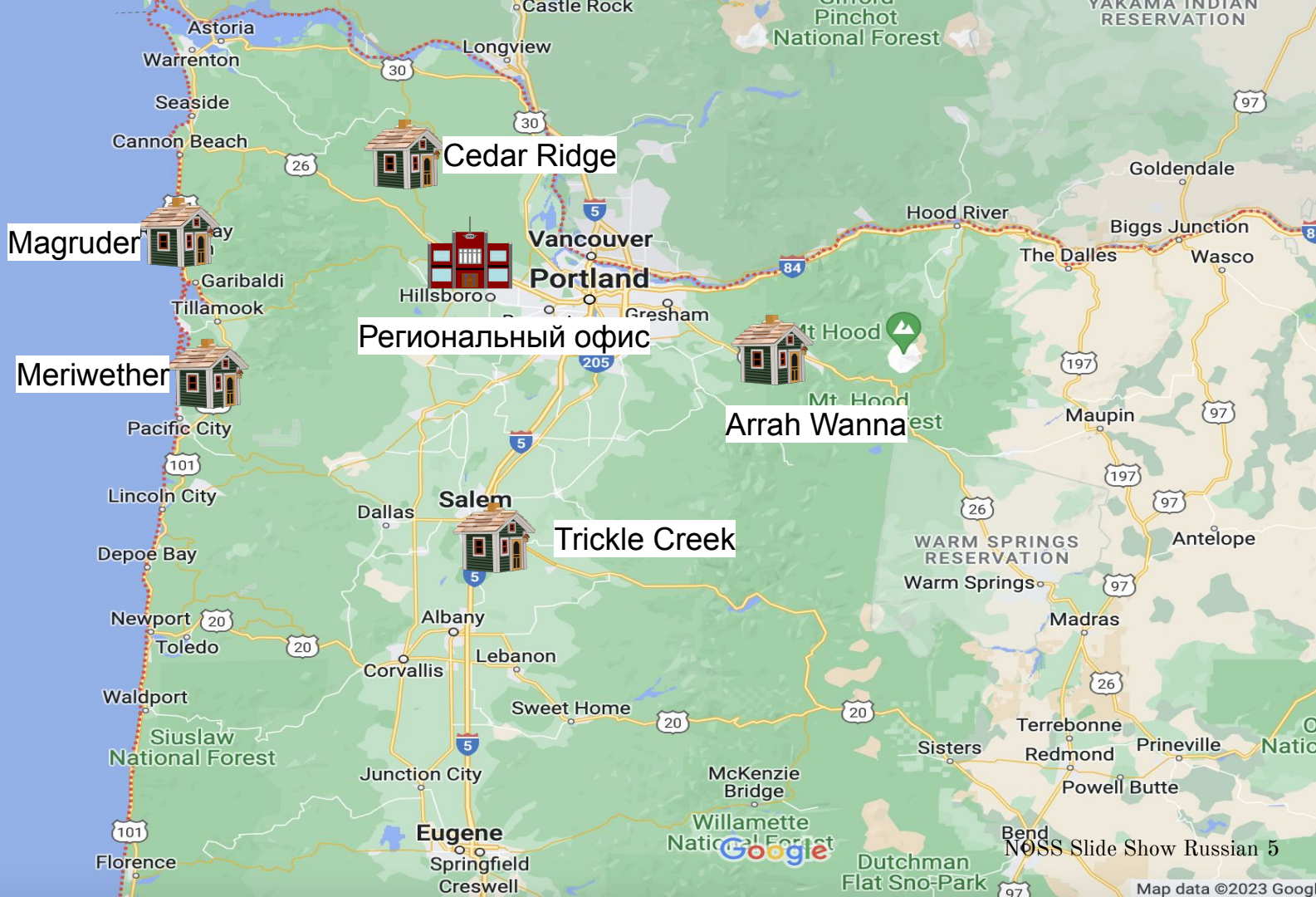
### Площадки в лесу

- Cedar Ridge (вблизи Vernonia)
- Trickle Creek (Oregon 4-H Center, вблизи Salem)
- Arrah Wanna (вблизи Welches)

### Площадки на пляже

- Лагерь Magruder (возле пляжа Rockaway Beach)
- Лагерь Meriwether (рядом с Cloverdale)





Cedar Ridge

Magruder

Meriwether

Региональный офис

Arrah Wanna

Trickle Creek

# Кто присматривает за вашим ребенком?

- Руководитель лагеря
  - Директор лагеря школы Outdoor School
- Медсестра
  - Дипломированная или лицензированная медсестра всегда на месте
- Адвокат по вопросам равенства и инклюзии
  - Обеспечивает равный доступ всех учеников к нашим программам
- Полевые инструкторы
  - Разрабатывают и преподают учебную программу по естественным наукам, согласованную с NGSS
- Сотрудники программы
  - Разрабатывают и способствуют реализации аспектов SEL в школе Outdoor School
- Вожатые (старшеклассники и студенты)
  - Проживают в домиках вместе с учениками
  - Проводят уроки в полевых условиях для небольших групп учеников
- «Клоны» (слово, обозначающее учителей в школе Outdoor School 😊)
  - Тесно сотрудничают с персоналом и вожатыми, делаясь своим опытом
  - Помогают в проведении занятий и управлении учениками и дисциплиной



# Безопасность на первом месте! Требования к нашему персоналу и водителям:

## Персонал

- Все сотрудники обучены оказанию первой помощи, сердечно-легочной реанимации и введению эпинефрина (EpiPen)
- Все сотрудники сдают отпечатки пальцев и должны пройти федеральную проверку биографических данных
- Все сотрудники участвуют в обширных тренингах для персонала с акцентом на учебный план, стратегии вовлечения, социально-эмоциональное обучение, учебный план BEETLES и управление позитивным поведением

## Водители

- На волонтерских началах работают в течение недели работают водителями отрядов и учителями на полевых занятиях
- Отбираются их школьными учителями и консультантами
- Проходят ориентационное обучение в местной средней школе
- Получают полный день инструктажа до прибытия учеников

# Упаковочный список

Мы рекомендуем упаковывать вещи в чемодан или сумку, **НЕ** берите с собой большой рюкзак с внешним каркасом.



Обратите внимание, что вам не нужно покупать новые вещи, если у вас чего-то не хватает. Свяжитесь с преподавателем вашего ученика или **ODS**, может быть, у нас есть предметы из списка, которые ученики могут одолжить.



# Вещи, которые нужно взять с собой

- Спальные принадлежности
  - Теплый спальный мешок и подушка
  - Дополнительное одеяло
- Одежда
  - Рубашки и брюки (от 2 до 4)
  - Нижнее белье и носки (от 3 до 6)
  - Пижама
  - Теплая куртка
- **ДОЖДЕВИК**
- Туалетные принадлежности
  - Зубная щетка и паста
  - Дезодорант (кроме спреев или дезодорантов-аэрозолей для тела)
- Другие важные принадлежности
  - Бутылка с водой
  - Фонарик
  - Небольшой рюкзак
  - Полотенце
- Дополнительные вещи
  - Фотоаппарат
  - Часы (аналоговые или цифровые)

# Вещи, которые следует оставить дома

- Мобильный телефон
- Умные часы
- MP3 / iPod
- Портативная игровая система
- Деньги
- Еда/конфеты

Если ваш ученик нуждается в одном из этих предметов как в приспособлении по плану IEP или 504, пожалуйста, свяжитесь с нами. Мы будем работать с вами!

Одной из главных целей нашей программы является развитие у учеников самостоятельности. Мы предоставляем им безопасное пространство подальше от технологий, которыми мы пользуемся в повседневной жизни, чтобы они могли отключиться и построить сообщество со своими сверстниками. На наших объектах очень ограничен прием мобильной связи, и нет достаточного количества электрических розеток, чтобы ученики могли заряжать свои электронные устройства. Лучше всего оставлять эти вещи дома.

**Школа Outdoor School не несет ответственности за утерянные или украденные вещи. Пожалуйста, оставляйте все ценные вещи дома.**

# Наша программа

В то время как школа Outdoor School сосредотачивается на экспериментальном изучении естественных наук, наша программа выходит далеко за пределы научных навыков!

Используя стандарты штата Oregon в качестве нашего руководства, мы сосредотачиваемся на интеграции следующих навыков с помощью различных элементов нашей программы:

- Социально-эмоциональное обучение
- Навыки построения команды
- Навыки говорения и слушания
- Занятия по физкультуре
- Искусство (драма, музыка, изобразительное искусство)

# Прибытие в школу Outdoor School

После 1-3 часов в пути ученики  
прибывают на площадку школы  
Outdoor School

Сотрудники и вожатые будут  
там, чтобы поприветствовать  
студентов и провести их в лагерь



# Обучение в ПОЛЕВЫХ УСЛОВИЯХ

Ученики изучают экологию, естествознание, математику и охрану природы, приобретая прикладное значение благодаря подготовленным водителям под руководством нашего персонала.

Мы используем учебную программу BEETLES для исследовательского подхода к изучению естественных наук.

Ученики проводят примерно 2 ½ часа на полевых занятиях утром и днем.



# Сферы деятельности

Каждый вносит свой вклад, чтобы помочь лагерю работать бесперебойно. Ученики будут помогать персоналу с некоторыми делами на территории лагеря. Вот несколько примеров:

- **Официанты** (сервировка стола для приема пищи)
- **Кухонные работники** (работа на кухне, уборка столов после приема пищи)
- **Знаменосцы** (поднимают и опускают флаг)
- **Дежурные по уборке** (уборка ванных комнат, подметание и протирание стоек)



# Командное время

Ученики живут группами по 8-14 человек в отряде под непосредственным присмотром подготовленных вожатых. Связи, созданные в отрядах, являются прочными и незабываемыми.

Свободное время в школе Outdoor School мы проводим командным способом:

- Тимбилдинг
- Совместная работа
- Игры на свежем воздухе
- Время на поваляться (время на размышления)



# Отдых

Важно иметь запланированное время для развлечений в течение дня. Мы предлагаем отдых (как перерыв) в школе Outdoor School

Персонал и «клоны» (учителя) будут проводить различные мероприятия, в которых ученики могут участвовать. Вот несколько примеров:

- Спрутбол
- Захват флага
- Трэш-арт («мусорное» искусство)
- Сказочные домики



# Костер

Костер – это самая яркая часть опыта многих людей в школе Outdoor School.

Мы поощряем учеников/отряды прийти и выступить у костра.

Персонал будет петь забавные песенки и ставить сценки

Каждый вечер мы заканчиваем костер медленной частью, чтобы помочь ученикам подготовиться к тихой/спокойной ночи.





# Форма разрешения/медицинской карты ученика

Изменение по сравнению с прошлыми годами:  
Мы просим всех учеников 6-го класса вернуть одну из этих форм!

- Ученикам, которые не посещают школу, нужно заполнить только верхнюю часть формы

Форма разрешения и медицинской карты ученика  
Английский Испанский

**Northwest Outdoor Science School**  
Permission and Student Health History Form (please complete with blue or black ink)  
Confidential, for Teachers, NOSS Nurse and Site Supervisor use only. To be archived and destroyed by NOSS

Student's Name: \_\_\_\_\_ Student's School ID #: \_\_\_\_\_  
School: \_\_\_\_\_ Teacher's Name: \_\_\_\_\_  
Student is planning to attend  Yes  No (If no, why): \_\_\_\_\_  
(If student is not attending Outdoor School, you do not need to complete the rest of this form)

By signing below, you are giving your student permission to attend Outdoor School, and to receive emergency care when needed. You are also agreeing to arrange pick up / transportation for your student when requested by NOSS. See full explanation in the Caregiver Letter.

X \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
Required Signature of Parent or Legal Guardian  
Photo opt out: If you do not want your student's image to be used in promotional materials check this box

**CONTACT INFORMATION**  
Primary Contact (Legal Guardian) Name: \_\_\_\_\_ Relationship: \_\_\_\_\_  
Primary Phone # \_\_\_\_\_ Secondary Phone# \_\_\_\_\_  
Secondary Contact (Legal Guardian) Name: \_\_\_\_\_ Relationship: \_\_\_\_\_  
Primary Phone # \_\_\_\_\_ Secondary Phone# \_\_\_\_\_  
Emergency contact (in case neither guardian listed can be reached) \_\_\_\_\_  
Phone: \_\_\_\_\_ Relationship: \_\_\_\_\_  
Name of Student's Physician: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

**HEALTH & MEDICAL INFORMATION**  
Birth Date: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_  
Specify any activities that are not allowed, or any prosthetics or other aid that will be sent: \_\_\_\_\_  
Do you have any concerns about your student's social/emotional needs?  Yes  No If yes, please describe: \_\_\_\_\_  
Does your student have an IEP/504?  Yes  No  
If yes, what is it for: \_\_\_\_\_  
Does your student have asthma?  Yes  No If yes, please send an inhaler with your student to self-carry  
Explain frequency/severity/treatment of attacks? \_\_\_\_\_  
Known Allergies:  Foods (list) \_\_\_\_\_  Hay Fever  Bee Sting  Latex  
 Drug Allergy (list) \_\_\_\_\_  other (list) \_\_\_\_\_  
Clearly describe what type of exposure causes a reaction (air borne/topical/ingestion), the type of reaction possible, and treatment given: \_\_\_\_\_  
Is this allergy life threatening?  Yes  No Do they carry an EPI pen?  Yes  No  
Special dietary needs (example: vegetarian, vegan, gluten free, Halal, Kosher) etc.: \_\_\_\_\_

**Health Needs (Please check all that apply)**

<input type="checkbox"/> Bowel/ Bladder Condition	<input type="checkbox"/> Seizure Condition
<input type="checkbox"/> Bedwetting	<input type="checkbox"/> Skin Condition
<input type="checkbox"/> Diabetes	<input type="checkbox"/> Sleepwalking
<input type="checkbox"/> Hearing Condition	<input type="checkbox"/> Vision Condition
<input type="checkbox"/> Heart Condition	<input type="checkbox"/> Other Chronic or recent illness or surgical procedures
<input type="checkbox"/> Mobility Issues	(specify): _____
<input type="checkbox"/> Physical Injuries (recent)	

# Форма разрешения/медицинской карты ученика

**STUDENT'S NAME:**

**MEDICATIONS - Student will bring these medications to NOSS.**  
Prescriptions and OTC Medications must come in original container. Vitamins & supplements require a doctor's note because the FDA does not regulate them. Refer to the Caregiver letter for detailed information. NOSS Staff will not dispense any medication/vitamins/supplements that do not meet the requirements.

Name of Medication and Dosage	Time of Day	Purpose of Medication & Instructions

To facilitate the NOSS schedule, can medication delivery times be adjusted by up to an hour?  Yes  No

**OVER-THE-COUNTER MEDICATIONS**

**NOTE:** Brand names listed but their generic equivalent may be substituted. Epinephrine, Albuterol and instant glucose are available in the event of a life-threatening emergency in accordance with the Outdoor School physician's standing orders.

**DO NOT SEND THE FOLLOWING MEDICATIONS AS THEY ARE SUPPLIED ON SITE:**

Non-aspirin pain reliever (Acetaminophen, Ibuprofen)	Throat Lozenges/ Cough Drops (Chloraseptic/Cepacol)	Hydrocortisone Cream 1%
Antacids (Tums/ Gaviscon)	Decongestant (Phenylephrine)	Loperamide (Imodium)
Antihistamine (Benadryl/ Zyrtec)	Cough Syrup (Guaifenesin)	Technu Soap / Calamine Lotion
Antiseptic Cleanser (Libiclen)	Benzocaine (Insect Sting Swabs)	Milk of Magnesia
Antibiotic Ointment (Polysporin)	Gatorade/Pedialyte	Petroleum Jelly (Vaseline)

List any medications you **DO NOT** want your student to take:

**PERMISSION FOR ADMINISTRATION OF MEDICATION**

I hereby give permission for authorized Outdoor School staff to administer prescription, supplement, and/or OTC medication(s) prescribed for the student identified above. I understand that it is my responsibility to provide all medication(s) in the original labeled container. I understand that my student shall be responsible for going to the health supervisor at the specified time(s) for medications. I give permission for authorized Outdoor School staff to administer OTC medications from the list above as needed. I acknowledge that the administration of medication by Outdoor School personnel is an accommodation to be performed solely upon my request. I release and waive any and all claims, which I now have or may hereafter have against the Northwest Regional ISD and their officers and employees arising out of the administration of or failure to administer the medication to the above student or any adverse reaction to such medication.

Please check boxes for exceptions to the above.

Only Medications Sent with Student     NO MEDICATION in any form     NO BLOOD or BLOOD PRODUCTS

X \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
Required Signature of Parent or Legal Guardian

IF YOUR STUDENT'S MEDICAL CONDITION OR MEDICATIONS CHANGE AFTER COMPLETING THIS FORM, PLEASE SEND A SIGNED NOTE TO THE OUTDOOR SCHOOL OFFICE

Если вы не хотите, чтобы ваш ребенок получал определенные лекарства, пожалуйста, перечислите их здесь.

Выделенная подпись является обязательной. Вы можете поставить галочку в поле, чтобы полностью отказаться от безрецептурных лекарств, если не хотите, чтобы наша медсестра их выдавала вашему ребенку.

# Лекарства

## Лекарства по рецепту

- Давайте с собой только то количество лекарств, которое понадобится вашему ребенку во время пребывания в школе Outdoor School
- Лекарства должны быть в оригинальной упаковке с дозировкой и контактной информацией врача, который их выписал.

## Безрецептурные лекарства

- Школа Outdoor School предоставляет самые распространенные безрецептурные лекарства (см. список в Медицинской форме)
- Если вы считаете, что безрецептурные лекарства очень эффективны для вашего ребенка, вы можете взять их в школу Outdoor School, но они должны быть в оригинальной упаковке и иметь четкую маркировку с именем и фамилией вашего ребенка.

## Витамины/добавки

- Лекарства, которые не регулируются FDA, должны сопровождаться справкой от врача (например, гомеопатические средства, мелатонин, поливитамины).

# Обновленные семейные формы на 2023 год - Форма об отправлении религиозных культов/других специальных приспособлениях

## Religious/ Cultural Observance Form

There are many different religious and cultural observances that may occur during the time your student is at Outdoor School. At Northwest Outdoor Science School, we will make every effort to accommodate your student in these observances. This form will help us understand each family's unique needs. If your student needs accommodations based on a religious or cultural need, please fill out the form below and return to your student's teacher with the Student Permission and Health Form.

Student's Name: \_\_\_\_\_ School: \_\_\_\_\_

Guardian Name: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Name of Observance (Ramadan, Yom Kippur, Lent, etc.): \_\_\_\_\_

Please describe in as much detail as possible what we can do to accommodate your student. (E.g. needs for prayer, specific instructions for mealtimes, etc.)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Other Accommodations

Having as much information as possible about your student will help us best support them while they are at Outdoor School. Please use the space below with any information not included on the Permission and Student Health History Form.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Видео-инструкции по заполнению этой формы, а также медицинские формы будут размещены на страницах для родителей/опекунов на нашем сайте.**

# Политика в отношении посетителей

- В связи с требованиями проверки биографии для посещения территории школы, мы не разрешаем семьям учеников посещать школу, пока их дети находятся в школе **Outdoor School**.
  - Семьям разрешается забирать детей с лагеря, но они должны оставаться в офисе с руководителем лагеря, пока их детей не отпустят к ним.
- В редких, заранее согласованных случаях некоторых учеников сопровождает опекун (когда ситуация согласована с **NOSS** и персоналом школы). В таких случаях необходимо сообщить об этом как можно раньше, поскольку проверка биографии занимает определенное время.

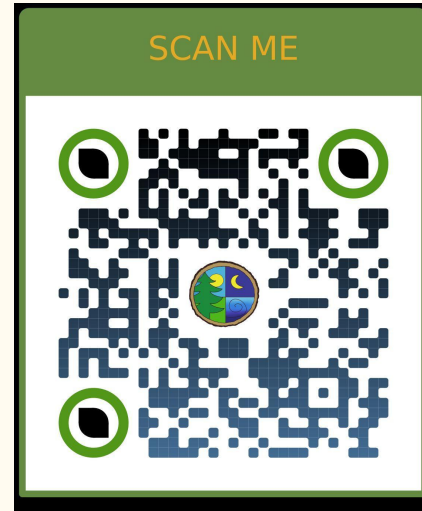
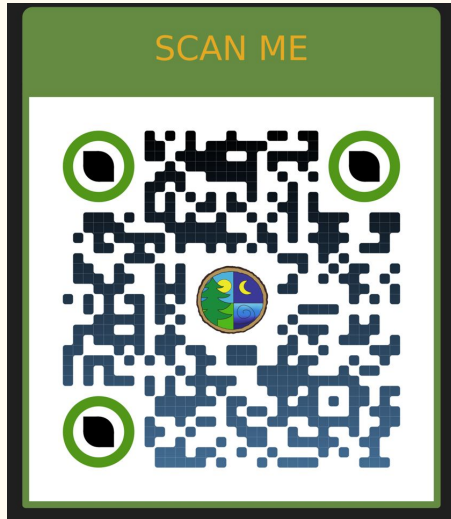
# Приспособление/инклюзия



Ученик пользуется инвалидной коляской  
*Advenchair* в лагере *Meriwether*

- Гибкость является ключевым фактором – мы пишем политику под базовый уровень, но многие вещи подлежат обсуждению, особенно для учеников, обучающихся по программам IEP/504
- Приглашаем учеников дневной формы обучения
- Мы искренне верим, что школа *Outdoor School* работает для всех, и сделаем все возможное, чтобы принять каждого.

# Волонтеры-водители из числа учеников средней школы старших классов



# Заключительные вопросы

Расскажите о времени, когда вы подключились к обучению, или о вашем способе познания

Расскажите о времени, когда вы чувствовали связь с природой

Расскажите о времени, когда вы чувствовали связь с определенным местом

Расскажите о времени, когда вы чувствовали себя частью сообщества



# Есть вопросы?

Посетите наш веб-сайт для получения  
дополнительной информации

<https://www.nwoutdoorschool.org>

Или напишите Nicholas Gonzalez на адрес электронной почты  
[NGonzalez@nwresd.k12.or.us](mailto:NGonzalez@nwresd.k12.or.us)

## **План школы Northwest Outdoor Science School по поддержанию положительного поведения**

В школе Outdoor School NWRESД на собрании общины, которое проводится по прибытии учащихся, до их сведения доводятся наши ожидания. В основе этих ожиданий лежат **«три «У»: уважительное отношение к себе, уважительное отношение к другим, уважительное отношение к окружающей среде.** Наши сотрудники используют спокойные, позитивные и чуткие методы работы с детьми, учитывая любую имеющуюся у нас информацию об учащемся, чтобы помочь удовлетворить его потребности, например, потребности, указанные в индивидуальном учебном плане IEP, или тревожность, тоску по дому и т. д. Мы хотим создать такую обстановку, в которой учащиеся смогут приобрести такие навыки, как сопереживание, подотчетность, ответственность и способность обратиться за помощью. **Поэтому в обязанности всех сотрудников и преподавателей школы Outdoor School входит обеспечение положительных отзывов и оказание поддержки всем учащимся.** Во время пребывания в Outdoor School преподаватели, которые хотели бы получить помощь или поддержку в общении с учеником по поводу неожиданного поведения, могут обратиться к любому из наших сотрудников. Преподаватели, у которых есть вопросы или опасения по поводу поведения наших лидеров среди учащихся, должны как можно скорее обратиться к куратору учебного заведения Outdoor School.

**Ниже приведен список мер поддержки, которые могут быть использованы нашими сотрудниками (по согласованию с персоналом школы) во время посещения учащимися школы Outdoor School:**

**Устное напоминание:** Некоторым учащимся для успешной учебы достаточно напомнить об ожиданиях по поводу «трех «У». Если учащийся делает выбор, который не соответствует «трем «У», мы напомним ему об этом и предложим рассказать о своем плане по реализации этих ожиданий.

**Совместная беседа (стадия сопереживания)** Если учащийся неоднократно принимает решения, которые проявляются в неуважении к самому себе, окружающим или окружающей среде, сотрудник предложит ему обсудить причины принятия подобных решений. Мы искренне хотим понять, **почему** учащийся ведет себя подобным образом, чтобы совместными усилиями решить эту проблему. Целью беседы будет выявление корня проблемы и помощь учащемуся в выработке идей о том, как добиться успеха в оставшееся время пребывания в школе Outdoor School. В беседе могут принимать участие преподаватели или кураторы учебного заведения.

**Письменное соглашение:** Обычно это делается в процессе совместной беседы и в присутствии куратора учебного заведения. Учащемуся будет предложено написать или продиктовать основную причину проблемы, с которой он столкнулся, и перечислить несколько положительных стратегий, позволяющих сделать иной выбор (например, попросить перерыв, когда он будет расстроен или устанет, попросить добавки к питанию, если он будет голоден, и т. д.). Учащийся также перечисляет дальнейшие действия, если он не сможет соблюдать соглашение. Копия соглашения выдается сотрудникам школы.

**Исправительный кружок:** В случаях, когда другим людям был причинен вред, может быть полезным приглашение к исправительной беседе (при этом предполагается, что и тот, кто причинил вред, и тот, кому был причинен вред,

хотят принять в ней участие). В ходе исправительного кружка основное внимание уделяется тому, чтобы дать возможность каждому из участников конфликта высказаться, не прерывая, способствовать поиску понимания и работать над примирением.

**Контакты с семьей:** Семья играет важную роль в понимании нами поведения учащихся. Предоставление учащимся возможности поговорить с членами семьи о заключенных ими письменных соглашениях может помочь учащимся придерживаться своего плана. Куратор учебного заведения может организовать беседу между семьями, учащимися, преподавателями и сотрудниками школы Outdoor School.

**Бывают ситуации, особенно когда поведение учащегося представляет опасность для него самого или окружающих, когда приходится принимать решение о досрочном исключении учащегося из школы Outdoor School и возвращении домой. Это решение будет принято совместно с учащимся и куратором, семьей учащегося, преподавателями учебного заведения и администрацией школы, в которой был учащийся.**



**NW Outdoor Science School**

Почтовый адрес: 5825 NE Ray Cir, Hillsboro, OR 97124

Телефон: 503.614.1402

Факс: 503.614.3182

Веб-сайт: [www.nwoutdoorschool.org](http://www.nwoutdoorschool.org)



Northwest Regional  
Education Service District

Уважаемые опекуны:

Мы рады пригласить вашего ребенка принять участие в программе «Школа естественных наук на открытом воздухе», которая продлится четыре дня и три ночи. Школа естественных наук на открытом воздухе Northwest обслуживает школы штата Oregon с 1969 года. Класс, в котором учится ваш ребенок, и сотрудники школы посетят одну из пяти школ на открытом воздухе на территории Northwest Oregon под присмотром наших высококвалифицированных сотрудников из Района образовательных услуг Northwest (NWRESA).

Школа на открытом воздухе — это образовательная программа, в рамках которой учащиеся обучаются 24 часа в сутки в красивой обстановке на открытом воздухе. Школа на открытом воздухе — это дополнение к классной комнате, предлагающее практический и увлекательный подход к обучению. И самое главное, такой подход обеспечивает приятный опыт обучения, в ходе которого учащиеся проявляют искренний энтузиазм в учебе.

Для программы «Школа на открытом воздухе» были приняты меры предосторожности, чтобы обеспечить комфорт, здоровье и безопасность вашего ребенка во время пребывания в школе на открытом воздухе. Учащихся будут подвозить в школу на открытом воздухе на обычном школьном автобусе, за рулем которого будет квалифицированный водитель. Учащихся размещают в утепленных, отапливаемых домиках, а в сырую погоду имеются соответствующие навесы от дождя и сухие помещения.

Лицензированная медсестра будет решать проблемы со здоровьем и контролировать прием лекарств и процедур, необходимых учащимся на месте. В случае возникновения чрезвычайной ситуации учащиеся будут либо доставлены на машине скорой помощи в ближайшую больницу, либо законный опекун должен будет забрать ребенка из школы. Кроме того, мы следуем рекомендациям ОНА «Слишком болен, чтобы заниматься в школе». Если у вашего ребенка есть какие-либо из перечисленных симптомов, мы свяжемся с вами, чтобы вы смогли забрать его как можно скорее.

**ПЕРЕД ТЕМ, КАК ИДТИ В ШКОЛУ НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ** Ваша школа предоставит важные даты и другую информацию, касающуюся время вашего ребенка в школе на открытом воздухе. Учителю(-ям) назначены точные даты для сдачи всех документов, и мы ценим ваши усилия по своевременному возврату всех форм.

**ТОСКА ПО ДОМУ:** Иногда учащиеся тоскуют по дому во время посещения школы на открытом воздухе. Мы обнаружили, что позитивный разговор дома перед посещением помогает облегчить беспокойство многих учащихся. Во время подготовки к занятиям в школе на открытом воздухе, используйте во время разговора ободряющие и воодушевляющие слова. Если учащиеся и/или семьи испытывают беспокойство по поводу посещения школы на открытом воздухе, обратитесь к нашему специалисту по связям со школой и семьей, сотрудникам нашего офиса или взрослому, которому ребенок привык доверять в школе. Если ваш ребенок затосковал по дому, находясь в школе на открытом воздухе, наши сотрудники имеют опыт оказания помощи учащимся в преодолении тоски по дому. Мы советуем оставлять письма в багаже учащихся.

**ФОРМА РАЗРЕШЕНИЯ/ ИСТОРИИ БОЛЕЗНИ:** Мы требуем от каждого учащегося **заполненную** форму разрешения и истории болезни. Информация, которой вы поделитесь, будет передана только тем

сотрудникам, которым необходимо знать, что нужно вашему ребенку. Если у вашего ребенка хроническое заболевание, такие как диабет или эпилепсия, если у вашего ребенка опасная для жизни аллергия или если у вас есть какая-либо дополнительная информация, которая поможет нашим сотрудникам поддержать вашего ребенка, обязательно отметьте это в медицинской форме, указав все подробности. Если состояние здоровья вашего ребенка или прием лекарств изменились после заполнения формы истории здоровья, отправьте в офис школы на открытом воздухе подписанное уведомление с указанием изменений.

Заполненную форму разрешения/историю здоровья следует вернуть учителю не позднее, чем за три недели до того, как ваш ребенок пойдет в школу на открытом воздухе. Доступ к этой информации будет иметь учитель вашего ученика, руководитель участка NOSS и медсестра. Она будет заархивирована и уничтожена NOSS.

**ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ПОДПИСЬ:** Подписывая верхнюю часть формы разрешения и истории здоровья учащегося, вы соглашаетесь на то, что ваш ребенок будет посещать занятия. Соглашаясь на то, чтобы ваш ребенок посещал школу на открытом воздухе, вы понимаете, что если вашему ребенку потребуется медицинская помощь в дополнение к специально запрошенному приему лекарств, лицензированная медсестра предоставит уход в соответствии с предписаниями врача. Если необходимый уход выходит за рамки этих предписаний, сотрудники школы на открытом воздухе попытаются сначала связаться с вами. Если вы недоступны, то мы обратимся к врачу вашего ребенка. Если вы или врач ребенка недоступны, вы разрешаете любому врачу по выбору ESD Regional Northwest оказать помощь вашему ребенку. Вы даете разрешение такому врачу оказывать любую неотложную медицинскую помощь, которая будет сочтена необходимой, и соглашаетесь оградить Northwest Regional ESD, его офисы и сотрудников от ответственности за несчастные случаи и травмы, произошедшие на месте. Вы также даете разрешение школе на открытом воздухе организовать экстренную транспортировку, если необходима медицинская помощь, и понимаете, что любые расходы, связанные с медицинским обслуживанием, будут выставлены непосредственно вам или страховой компании. **Если ваш ребенок не планирует посещать занятия, вам нужно всего лишь заполнить верхнюю часть формы и вернуть ее учителю вашего ребенка.**

**РАЗРЕШЕНИЕ НА ФОТОГРАФИРОВАНИЕ:** Школа естественных наук на открытом воздухе Northwest иногда использует фотографии учащихся в рекламных целях и целях связей с общественностью. Фотографии, записи и аудиоинтервью могут быть использованы по-разному, включая веб-сайты NWRESA, рекламные и образовательные листовки и информационные бюллетени, выпуски новостей, рекламные и образовательные видеоролики, каналы социальных сетей и другие рекламные и образовательные проекты. Если вы не хотите, чтобы фотографии вашего ребенка использовались для вышеуказанных целей, пометьте квадратик в верхней части формы «Разрешение и история здоровья учащегося».

**Обязательно прочтите ВСЕ приведенные ниже инструкции по лекарствам, которые необходимо будет принимать вашему ребенку. Несоблюдение этих инструкций может привести к тому, что наши дипломированные медсестры не смогут раздавать отправленные вами лекарства/пищевые добавки.**

**ЛЕКАРСТВА:** Все лекарства необходимо сдать классному руководителю перед отправлением в школу на открытом воздухе. Все лекарства должны находиться в оригинальной упаковке и помещены в пакет со струнным замком, на котором снаружи указано имя учащегося. Не смешивайте лекарства; каждый тип лекарства должен быть упакован отдельно. По запросу ваш фармацевт предоставит небольшие маркированные контейнеры. Лекарства, отпускаемые по рецепту, должны иметь этикетку фармацевта, поскольку на ней содержится указание врача по приему лекарства. Лекарства, отпускаемые без рецепта, должны сопровождаться **письменными инструкциями родителя**. Отправляйте только то количество лекарств, которое необходимо на время пребывания вашего ученика в школе на открытом воздухе. Медицинский персонал школы на открытом воздухе будет беспрепятственно выдавать все лекарства,

прописанные врачом. **НЕ** кладите лекарства в багаж учащегося. Все лекарства и контейнеры будут возвращены классному руководителю в конце недели. Если ваш ребенок пользуется ингалятором или шприц-тюбиком с эпинефрином (EPI), включите его в состав своих лекарств.

**ВИТАМИНЫ/ДОБАВКИ:** Для применения всех витаминов/добавок требуется справка от лечащего врача учащегося. (См. OAR 581-021-0037 <http://goo.gl/ovHkBg>). В справке необходимо указать имя учащегося, название витамина/добавки, дозу, время, цель, подпись поставщика медицинских услуг и дату. (Примеры витаминов/добавок: мелатонин, лактаид, пробиотики, ежедневные витамины, травы, гомеопатические добавки, ферменты). Пожалуйста, приложите справку от поставщика медицинских услуг к форме разрешения и истории здоровья учащегося. При отправке отдельно укажите название школы и место, которое посещает ваш ребенок. Медицинский персонал школы на открытом воздухе не будет выдавать какие-либо витамины/добавки, которые не соответствуют вышеуказанным требованиям.

**ЛЕКАРСТВА, ОТПУСКАЕМЫЕ БЕЗ РЕЦЕПТА** Врач-консультант школы на открытом воздухе издал приказ, разрешающий отпуск обычных лекарств, отпускаемых без рецепта. Эти лекарства будут выдаваться учащемуся по мере необходимости в соответствии с предписаниями врача. В списке указаны торговые марки, но можно заменить их непатентованным эквивалентом (тот же препарат другой марки). Некоторые из лекарств, которые поставляются на месте, указаны в форме разрешения и истории здоровья учащегося.

**РЕЛИГИОЗНЫЕ ИЛИ ЛИЧНЫЕ ВОЗРАЖЕНИЯ:** Если у вас есть религиозные/личные возражения против медицинского лечения, пожалуйста, отметьте соответствующие поля в форме разрешения и истории здоровья учащегося. Кроме того, пожалуйста, укажите в форме соблюдения религиозных/культурных традиций любые лекарства, которые ваш ребенок не может принимать по религиозным причинам. Вы понимаете и соглашаетесь с тем, что в случае возникновения опасной для жизни ситуации вашему ребенку или подопечному, независимо от религиозных или личных убеждений, будет оказана необходимая для жизни первая помощь и медицинское обслуживание.

**ЕДА:** Все блюда и закуски предоставляются школой естественных наук на открытом воздухе Northwest, пока ваш ребенок находится с нами. Наши работники пищеблока могут удовлетворить практически все диетические потребности и аллергии, включая безглютеновую, безмолочную, вегетарианскую и веганскую диету, аллергию на орехи и большинство других диетических проблем. Обязательно укажите эти потребности в форме разрешения и истории здоровья учащегося, и наш офис свяжется с вами, если мы не сможем удовлетворить потребности вашего ребенка.

**ПОВЕДЕНИЕ:** Как и в родной школе, учащимся школы на открытом воздухе будет обеспечен учебный климат, и от учащихся ожидается позитивное поведение. Если у учащихся возникают трудности с реализацией этих ожиданий, наши сотрудники реализуют план поддержания положительного поведения. В случаях повторяющегося чрезмерно плохого поведения учащимся, возможно, придется вернуться домой, и в этом случае законный опекун/предварительно одобренный взрослый должен будет забрать вашего ребенка как можно скорее. Мы просим учителей поговорить со своими классами перед посещением школы на открытом воздухе об ожиданиях в отношении поведения. Информацию о нашем плане поддержания положительного поведения можно найти на нашем сайте.

**ПОЛИТИКА ИНКЛЮЗИВНОСТИ В ОТНОШЕНИИ УЧАЩИХСЯ:** Школа естественных наук на открытом воздухе Northwest стремится создать среду обучения, способствующую общему развитию, социально-эмоциональному здоровью и благополучию учащихся. Учащиеся в BIPOC, LGBTQ+ и учащиеся с ограниченными возможностями часто сталкиваются с дискриминацией, притеснениями и скрытой предвзятостью в школе и в своей жизни. Из-за такого опыта учащиеся могут думать, что их не здесь не

любят. Наша позиция: мы любим и приветствуем всех учащихся. Мы уважаем гендерные местоимения, обеспечиваем доступ к местам, подтверждающим гендерную идентичность учащихся, и не раскрываем гендерную идентичность учащихся или сотрудников без их согласия. Для получения дополнительной информации посетите раздел часто задаваемых вопросов на нашем сайте.

**ДОМИКИ И ВАННЫЕ КОМНАТЫ:** Учащиеся проживают в домиках обычно с 8–12 другими учениками и 1–2 руководителями старшекласников. Учителя группируют по домикам до прибытия в школу на открытом воздухе. Ванные комнаты оборудованы одноместными туалетами и душевыми кабинками, в каждом домике имеются отдельные места для переодевания.

**СПИСОК ОДЕЖДЫ И ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ УЧАЩИХСЯ:** Ознакомьтесь со **СПИСОКОМ ОДЕЖДЫ И ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ УЧАЩИХСЯ**, прежде чем собирать вещи для школы на открытом воздухе. В этом списке дается подробная информация о том, что брать с собой, а что не брать. NWRES D не несет ответственности за потерю, повреждение или кражу личных вещей, поэтому не собирайте дорогую одежду, обувь и другие предметы. Если по возвращении вашего ребенка из школы на открытом воздухе какой-либо предмет пропал, обратитесь в офис школы на открытом воздухе по телефону 503-614-1402 или [ODSOfficeAdmin@nwresd.k12.or.us](mailto:ODSOfficeAdmin@nwresd.k12.or.us) и мы постараемся найти потерянный предмет.

**ВЕБ-САЙТ:** [www.nwresd.org/outdoorschool](http://www.nwresd.org/outdoorschool) На нашем сайте представлена информация о программе, фотографиях и многое другое. Вы найдете FAQ (часто задаваемые вопросы), все формы, отправленные домой учителем вашего ребенка, и подробные видеоролики о том, как заполнять эти формы.

Наши опытные сотрудники школы на открытом воздухе усердно работают над тем, чтобы предоставить вашему ребенку интересную программу, наполненную обучением. Однако если у вас есть опасения по поводу посещаемости занятий вашего ребенка, вам рекомендуется поговорить о своих опасениях с учителем/школой вашего ребенка. Если после этого у вас все еще остаются сомнения, свяжитесь с нашим главным офисом по телефону (503) 614-1402 или [ODSOfficeAdmin@nwresd.k12.or.us](mailto:ODSOfficeAdmin@nwresd.k12.or.us). Мы верим, что в школе естественных наук на открытом воздухе **каждый** ученик может добиться успеха!

С уважением,

Команда школы на открытом воздухе

Форма «Разрешение и история здоровья учащегося» и форма «Соблюдение религиозных/культурных традиций» необходимо заполнить на английском языке. Если потребуется помощь в заполнении форм, обратитесь к своему учителю/школе.

## СПИСОК ОДЕЖДЫ И ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ УЧАЩИХСЯ

Ниже приводится **рекомендуемый** список вещей, которые следует взять с собой. Вам **не** нужно покупать новые вещи для школы на открытом воздухе. Если у вас нет каких-либо предметов, обратитесь к своему учителю или в школу на открытом воздухе, у нас могут быть принадлежности, которыми учащиеся могут воспользоваться. Мы предлагаем принести старую одежду и предметы, которые уже есть у вас дома. Главное, иметь достаточно одежды, чтобы **согреться** в холодную погоду и **не промокнуть** в случае дождя. Флис или другая теплая, быстросохнущая ткань лучше, чем хлопок (который сохнет дольше).

### **Мы рекомендуем маркировать все предметы именем и фамилией вашего ученика!**

#### **СПАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ**

Теплый спальник  
Подушка  
Дополнительное одеяло (для сна с открытыми окнами)

#### **ОДЕЖДА**

Рубашки (3 или 4)  
Джинсы или теплые брюки (3 или 4 пары)  
  
Теплая куртка  
Теплая шапка  
Толстовка (предпочтительно, флис).  
Нижнее белье (3-4 смены)  
Носки (4-6 пар)  
Пижама  
Туфли с закрытым носком (1 или 2 пары)  
Термобелье/ кальсоны  
Перчатки  
Водонепроницаемый плащ  
Водонепроницаемые ботинки/обувь

#### **ПРЕДМЕТЫ ЛИЧНОЙ ГИГИЕНЫ**

Банное полотенце  
Мочалка / полотенце для лица  
Зубная щетка и зубная паста  
Мыло в контейнере, шампунь/кондиционер  
Расческа/ щетка для волос  
Дезодорант  
солнцезащитное приспособление (упакуйте в пакет со струнным замком, чтобы не было беспорядка)

#### **ДРУГОЕ ВАЖНОЕ СНАРЯЖЕНИЕ**

Фонарик  
Бутылка для воды  
Небольшой рюкзак  
2 мешка для мусора (для упаковки в отведенных местах на пляже)

#### **ДОПОЛНИТЕЛЬНО**

Фотоаппарат  
Книга для чтения/ журнал (для спокойного времяпровождения)  
Средства для написания писем (бумага, конверты, открытки, карандаши и марки)  
Шлепанцы/ сандалии для купания (для душа)

**Лекарства: Необходимо передать учителю в оригинальной упаковке как в случае для лекарств, отпускаемых без рецепта, так и для рецептурных препаратов (см. медицинскую форму).**

Упакуйте все необходимое в чемодан или большую спортивную сумку. **НЕ УПАКОВЫВАЙТЕ** вещи в большой рюкзак с наружной рамой.

**НЕ БЕРИТЕ С СОБОЙ** лекарства с неправильной маркировкой, деньги, электронные предметы (**СОТОВЫЕ ТЕЛЕФОНЫ**, умные часы и видеоигры), фены, лак для волос, духи и спреи для тела, спички и зажигалки, ножи или продукты питания, включая конфеты и жевательную резинку.\*

\*Мы понимаем, что учащимся могут понадобиться предметы, которых нет в списке вещей, или может потребоваться место для предметов, включенных в список «Не брать с собой» (например, мобильный телефон для CGM, жевательная резинка по 504/IEP, скоросшиватели или шумоизолирующие наушники). Если это относится к вашему ученику, пожалуйста, свяжитесь с нами.

Свяжитесь с офисом ODS по телефону 503-614-1402 или по адресу [ODSOfficeAdmin@nwresd.k12.or.us](mailto:ODSOfficeAdmin@nwresd.k12.or.us), чтобы узнать об утерянных и найденных предметах, когда вы впервые заметите пропажу предмета.

**ОСТАВЛЯЙТЕ ВСЕ «ЦЕННЫЕ» ВЕЩИ ДОМА.**

**ШКОЛА НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УТЕРЯННЫЕ ИЛИ УКРАЖЕННЫЕ ВЕЩИ!**



## **Меры безопасности для учащихся NW Outdoor Science School (NOSS)**

Безопасность учащихся определяет все политики, процессы и процедуры NOSS. Здесь приводится краткое изложение минимальных требований.

### **Обязательные требования к персоналу**

Каждый сотрудник должен пройти дактилоскопию и следующие процедуры:

- Проверка криминального прошлого
- Системная проверка относительно сексуальных домогательств

Каждый сотрудник рассматривается как неукоснительный информатор и должен проходить следующие обязательные ежегодные тренинги:

- Насилие, сексуальное поведение и надлежащие методы коммуникации в штате Орегон
- Распознавание и реагирование на неисполнение родительских обязанностей и насильственное поведение в отношении детей в штате Орегон
- Предотвращение самоубийств / осведомленность о самоубийствах среди молодежи
- Медиаграмотность и цифровая безопасность для учащихся и сотрудников
- Восприимчивость к культурным особенностям на рабочем месте
- Предотвращение инцидентов, связанных с предвзятым отношением, и преступлений на почве ненависти в школах
- Информация о возбудителях заболеваний, передающихся через кровь, для сотрудников школ
- Пожарная безопасность и использование огнетушителей

Кроме того, все сотрудники обязаны выполнить следующие требования:

- Иметь действующий сертификат по сердечно-легочной реанимации и подготовке к оказанию первой помощи
- Разбираться в процедурах оказания экстренной помощи, характерных для данного учреждения

### **Конфиденциальность и общие правила безопасности в учреждении**

- Все сотрудники и лидеры среди учащихся обязаны придерживаться «правила трех», гласящего, что ни один учащийся ни в коем случае не должен оставаться наедине с сотрудником или лидером
- Во всех домиках есть специальные отдельные раздевалки
- Во всех местах есть отдельные туалетные кабинки
- Во всех местах есть отдельные душевые кабины
- Везде есть выделенные гендерно-нейтральные ваннные комнаты для учащихся и персонала
- Для всех учащихся установлены следующие требования к конфиденциальности:
  - Домики рассматриваются как полуприватные пространства, предназначенные для учащихся и персонала, которые там проживают. Учащимся не разрешается находиться в чужих домиках.
  - Все кровати учащихся предназначены для одного человека, на каждой из них может находиться только учащийся, которому она принадлежит.

- Учащиеся должны получить согласие, прежде чем обниматься, давать пять или прикасаться к друг другу иным образом.
- Лидеры учащихся проинструктированы предупреждать персонал о любых ситуациях, в которых поведение учащихся не соответствует ожиданиям, а сотрудники Northwest Outdoor Science School постоянно находятся рядом с домиками для контроля и обеспечения безопасности всех учащихся и их лидеров.
- Лидеры учащихся проходят полный день подготовки в учреждении, чтобы ознакомиться с нашими ожиданиями и протоколами, а также узнать, к кому обращаться в различных ситуациях.

### **Медицинская безопасность и питание**

- Везде есть медсестры, которые следуют постоянным распоряжениям врача-консультанта NOSS (мы соблюдаем непосредственные распоряжения врача учащихся в отношении пациентов с сахарным диабетом и пациентов со сложными медицинскими потребностями).
- Медсестры могут выдавать лекарства (с предварительного разрешения, указанного в форме истории болезни студента).
- Медсестры помогают наблюдать учащихся с сахарным диабетом и другими сложными медицинскими потребностями или проблемами.
- Медсестры проводят оценку и лечение заболеваний и травм (в случае необходимости) и, если необходимо, оповещают родителей.
- Учащиеся, чувствующие себя слишком плохо для пребывания в школе, останутся в кабинете медсестры, пока за ними не приедет опекун.
- Все сотрудники должны иметь действующий сертификат по сердечно-легочной реанимации и подготовке к оказанию первой помощи.
- Мы рассматриваем все ограничения по питанию и при необходимости вносим изменения.